

CIUDAD DE GREENWICH
ESCUELAS PÚBLICAS DE GREENWICH
Greenwich, CT

Actualización sobre el estado de los campos de la escuela secundaria de Western

Se han completado los análisis de las muestras de suelo adicionales para definir mejor el alcance de la contaminación

Será necesaria la descontaminación del suelo afectado a través de la mayoría del terreno

Las muestras de las aguas subterráneas cumplen los estándares

Pasos a seguir: examen y aprobación de la agencia; desarrollo del plan de descontaminación

De inmediata difusión: Greenwich, CT- el 22 de abril de 2019. A tenor de las conversaciones establecidas entre el Departamento de Energía y Protección Medioambiental de Connecticut (CTDEEP por sus siglas en inglés), el Departamento de Salud Pública del Estado (DPH por sus siglas en inglés) y el Departamento de Protección Medioambiental de los Estados Unidos (EPA por sus siglas en inglés), a mediados del 2018, la firma consultora de la ciudad, Langan, completó análisis de muestras adicionales en la escuela de Western, (WMS por sus siglas en inglés) con el objeto de evaluar más a profundidad el alcance de los campos afectados. A continuación se ofrece un resumen de los resultados:

- ❖ Se ha encontrado material de relleno debajo de los campos de WMS a profundidades que van desde 1 a 10 pies por debajo del nivel del terreno y parece estar presente debajo de la mayoría de las áreas donde están los campos atléticos. El relleno contiene PCB y otros componentes (compuestos orgánicos semivolátiles, pesticidas y metales). Según el análisis de las muestras más recientes, la descontaminación final seleccionada deberá abordar el material de relleno afectado en todos los campos y no limitarse a las áreas seleccionadas. Hasta la fecha, Langan no ha identificado ningún compuesto en los suelos superficiales abiertos al público que exceda los estándares de contacto directo establecidos por el estado.
- ❖ Las aguas subterráneas subyacentes al terreno se clasifican como “GB” y no se utilizan como fuente de agua potable en la zona. Los análisis más recientes de Langan de las aguas subterráneas no encontraron ningún compuesto con niveles por encima de los estándares establecidos por el estado. Estos resultados sugieren que los contaminantes que están presentes en el material de relleno no se están infiltrando en las aguas subterráneas en cantidades que justifiquen una acción, ya que que los campos de WMS han estado expuestos a la lluvia y a la infiltración desde que se aplicó el material de relleno a principios de 1960.

El 20 de marzo de 2019 Langan y las escuelas públicas de Greenwich (GPS por sus siglas en inglés) celebraron una reunión con CTDEEP, CTDPH y EPA para revisar los análisis de las muestras más recientes y discutir un plan para la limpieza y reapertura de los campos. Se le pidió a Langan que facilitase al CTDEEP documentación adicional que les pueda servir de ayuda con su examen interno, lo que ocurrirá en los próximos meses. GPS y Langan se comprometen a continuar desarrollando el marco adecuado para completar la descontaminación. Después de un examen regulatorio y de aprobación llevado a cabo por las agencias, el cual se centraba en los planes de limpieza propuestos, Langan proporcionará planes para la descontaminación de los campos que probablemente incluirán lo siguiente:

- ❖ Desarrollo y ejecución del plan de acción para la protección de los estudiantes, profesorado, trabajadores de la escuela, comunidad y el medioambiente durante los procesos de alteración del terreno;
- ❖ Excavación y desecho de residuos de los suelos afectados;

CIUDAD DE GREENWICH
ESCUELAS PÚBLICAS DE GREENWICH
Greenwich, CT

- ❖ Colocación de una barrera de demarcación plenamente visible, (ej. valla naranja reflectante), entre la zona conteniendo material residual y la zona de material de relleno;
- y
- ❖ Rellenar las zonas de excavación con relleno certificado libre de contaminación.

Una vez que se haya redactado el Plan de Acción de descontaminación (RAP por sus siglas en inglés), éste será presentado a las agencias reguladoras para su revisión y aprobación. El plazo para la implementación del plan se basará en los horarios de revisión del EPA y el CTDEEP y cualquier solicitud adicional que puedan tener estas agencias. El RAP también se proporcionará a la comunidad y será discutido en un foro público para que los ciudadanos puedan ofrecer a la municipalidad y a las agencias sus comentarios.

El Distrito escolar continuará proporcionando actualizaciones a la comunidad a medida que se obtengan nuevos resultados e información.

Antecedentes sobre el proyecto de los campos de la escuela secundaria de Western

Los resultados de unos análisis medioambientales del suelo de los campos de la escuela de Western llevados a cabo en el verano de 2016 indicaron la concentración en algunas zonas de elementos en unos niveles que excedían los niveles críticos de contacto directo en zonas residenciales establecidos por CTDEEP. Las concentraciones de los elementos identificados no excedían los niveles críticos establecidos por las regulaciones federales o estatales donde una acción inmediata es requerida. No obstante, basándose en estos resultados y después de consultar al Departamento de Salud Pública de la ciudad y del estado, los campos de la escuela de Western se cerraron por medidas de precaución. Los análisis de suelos que fueron completados en noviembre de 2016 indicaron concentraciones de PCB por encima de 1 mg/kg, (nivel máximo de contacto directo en zonas residenciales establecido por CT), en tres áreas de los campos. En una de estas tres áreas, las muestras de suelo indicaron concentraciones de PCB por encima del límite de riesgo ambiental de 15 mg / kg (15 veces el nivel máximo de contacto directo en zonas residenciales establecido por CT). También se determinó que estas concentraciones de PCB estaban por encima de los niveles permitidos bajo la Ley Federal de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA por sus siglas en inglés) y sus regulaciones de implementación. Estos hallazgos requirieron consulta con la EPA. Desde el año 2016 se llevan haciendo análisis medioambientales a los campos de WMS en continua consulta con CTDEEP, CTDPH y EPA. Hasta la fecha se llevan analizando más de 550 muestras de suelo de hasta 10 pies de profundidad a través de todos los campos de WMS para evaluar el alcance de las zonas afectadas y poder diseñar un plan adecuado de descontaminación del área.

Para más información:

Visiten la página Web de las escuelas públicas de Greenwich
www.greenwickschools.org/wmsfields.

Las preguntas deben dirigirse a Kim Eves, Directora de Comunicaciones de las Escuelas Públicas de Greenwich kim_eves@greenwich.k12ct.ct.us o 203-625-7415.

**CIUDAD DE GREENWICH
ESCUELAS PÚBLICAS DE GREENWICH
Greenwich, CT**

Sobre Langan: www.langan.com

###

Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.